



Ravenna, 17/08/2015
Prot. DIRS/142/SR/lb



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
del Mare – D.G. Valutazioni e Autorizzazioni Amb

E. prot DVA – 2015 – 0021401 del 17/08/2015

versalis

Stabilimento di Ravenna

Via Balona, 107
48123 Ravenna - Italia
Tel. centralino + 39 0544513111
stabilimento.ravenna@versalis.eni.com

Direzione e Uffici Amministrativi

Piazza Boldrini, 1 - 20097 San Donato Milanese (MI)
Tel. centralino: +39 02 5201
www.versalis.eni.com - info@versalis.eni.com

Spett.le Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare Direzione Generale
Valutazioni Ambientali
ala@pec.minambiente.it
Via C. Colombo, 44
00147 Roma

e p.c. Istituto Superiore per la Protezione e la
Ricerca Ambientale
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

ARPA Emilia-Romagna
Sezione Provinciale di Ravenna
aora@cert.arpa.emr.it
Via Alberoni, 17
48121 RAVENNA - RA

Provincia di Ravenna
Servizio Ambiente e Territorio
provra@cert.provincia.ra.it
Piazza Caduti per la Libertà, 2/4
48121 RAVENNA - RA

Comune di Ravenna
Servizio Ambiente e Sostenibilità
comune.ravenna@legalmail.it
Piazzale Farini, 21
48121 RAVENNA - RA

versalis spa

Sede Legale: San Donato Milanese (MI) - Piazza Boldrini, 1 - Italia
Capitale sociale interamente versato: Euro 1.553.400.000,00
Codice Fiscale e registro Imprese di Milano 03823300821
Part. IVA IT 01768800748
R.E.A. Milano n. 1351279
Società soggetta all'attività di direzione
e coordinamento di Eni S.p.A.
Società con socio unico



Oggetto: Autorizzazione Integrata Ambientale (AIA) rilasciata dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (prot. DVA_DEC-2011-0000518 del 16/09/2011) per l'esercizio dell'impianto chimico della Società versalis, sito nel comune di Ravenna – Trasmissione certificato n°2767 UNI EN ISO 14001.

In ottemperanza a quanto prescritto al punto 9.7 "Prescrizioni tecniche e gestionali" del Parere Istruttorio Conclusivo prot. CIPPC-00-2011-0001064 allegato all'AIA, si trasmette in allegato copia del certificato n°2767 UNI EN ISO 14001, il cui aggiornamento è avvenuto a seguito della audit di rinnovo/sorveglianza effettuata nei giorni 15-18/06/2015 dalla Commissione Tecnica dell'Istituto di Certificazione.

Si evidenzia che la validità del certificato è stata estesa fino al 01/07/2018.

A disposizione per chiarimenti.

Distinti Saluti

versalis
Stabilimento di Ravenna
RAVE
Direttore di Stabilimento
Paolo Balzerati

ESER RA M. Baruzzi

QHSE RA M. Borgese

Allegati:

1. Certificato n°2767 UNI EN ISO 14001:2004, rilasciato dall'Istituto di certificazione della qualità Certiquality il 02/07/2015.



ISTITUTO DI CERTIFICAZIONE DELLA QUALITÀ
www.certiquality.it

CERTIFICATO n. **2767**
CERTIFICATE No

SI CERTIFICA CHE L'ORGANIZZAZIONE
WE HEREBY CERTIFY THAT THE ORGANIZATION

versalis spa

IT - 20097 SAN DONATO MILANESE (MI) - PIAZZA BOLDRINI 1

NEI SEGUENTI SITI / IN THE FOLLOWING SITES
IT - 48123 RAVENNA (RA) - VIA BAIONA 107

HA ATTUATO E MANTIENE UN SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTE CHE È CONFORME ALLA NORMA
HAS IMPLEMENTED AND MAINTAINS AN ENVIRONMENT MANAGEMENT SYSTEM WHICH COMPLIES WITH THE FOLLOWING STANDARD

UNI EN ISO 14001:2004

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES SETTORE CODE **EA 12, 39**


VEDASI ALLEGATO / SEE ANNEX

Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico ACCREDIA RT 09

IL PRESENTE CERTIFICATO È SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

IL PRESENTE CERTIFICATO NON È DA RITENERSI VALIDO SE NON ACCOMPAGNATO DAL RELATIVO ALLEGATO
THIS CERTIFICATE IS NOT VALID WITHOUT THE RELATIVE ANNEX

PRIMA EMISSIONE **19/07/2000**
FIRST ISSUE
EMISSIONE CORRENTE **02/07/2015**
CURRENT ISSUE
DATA SCADENZA **01/07/2018**
EXPIRY DATE


CERTIQUALITY S.r.l. - IL DIRETTORE GENERALE
Via G. Giardino 4 - 20123 MILANO (MI) - ITALY

CISQ è la Federazione Italiana

- I Net -

Organismi di Certificazione di
sistemi di gestione di qualità
www.cisq.it

Il CISQ è la Federazione Italiana
Organismi di Certificazione di
sistemi di gestione di qualità
www.cisq.it

CISQ è la Federazione Italiana
Organismi di Certificazione di
sistemi di gestione di qualità
www.cisq.it



www.cisq.com



ISTITUTO DI CERTIFICAZIONI DELLA QUALITÀ
www.certiquality.it

Pagina 1/1
Page

ALLEGATO AL CERTIFICATO n. 2767
ANNEX TO CERTIFICATE No

versalis spa

ATTIVITÀ / ACTIVITIES

Attività di produzione: gomme stirene-butadiene da polimerizzazione in emulsione con processo in continuo, gomme polibutadieniche da polimerizzazione in soluzione con processo in continuo, gomme termoplastiche da polimerizzazione in soluzione con processo a batch, lattici sintetici da polimerizzazione in emulsione con processo a semibatch, butadiene monomero da distillazione estrattiva con solvente di GPL, butene-1 previa idrogenazione catalitica selettiva della corrente di raffinato 2 e successiva distillazione, composti ossigenati alto ottanici da esterificazione catalitica di alcoli, n-butano da idrogenazione di GPL.

Attività ausiliarie alla produzione: Laboratorio e Classificazione Prodotti, Centro Ricerche, Logistica e Parco Generale Serbatol, Tecnologia di Esercizio, Programmazione e Bilancio Materia, Ufficio Tecnico, Servizi Tecnici e Manutenzione, Magazzini Materiali e Prodotti Finiti. Attività di servizio alla Produzione: Risorse Umane (Personale, Organizzazione, Formazione e Sanitario) Sicurezza, Ambiente, Igiene Ambientale, Sistemi di Gestione, Patrimonio e Autorizzazioni Industriali, Amministrazione, Contabilità Industriale.

Production activities: Styrene-butadiene rubbers by emulsion polymerization by continuous process, Polybutadiene rubbers by solution polymerization by continuous process, Thermoplastic rubbers by solution polymerization with batch process, Synthetic latexes by emulsion polymerization by semibatch process, Butadiene monomer by extractive distillation solvent extraction of LPG, Butene-1 by selective catalytic hydrogenation and following distillation of the refined 2. stream, high octane oxygenated compounds by catalytic esterification of alcohols, N-butane by hydrogenation of LPG. Auxillary Production Operations: Laboratory and Classification Products, Research Center, Logistics Department, Production Technological Department, Programming and Budget Matter, Technical Department, Technical Services and Maintenance, Warehouses Materials and Finished Products.

Service to Production: Human Resources (Personnel, Organization, Training and Health) Safety, Environment and Environmental Health Department, Management Systems, Industrial Permissions Administration, Industrial Accounting.

IL PRESENTE ALLEGATO NON È DA RITENERSI VALIDO SE NON ACCOMPAGNATO DAL RELATIVO CERTIFICATO
THIS ANNEX IS NOT VALID WITHOUT THE RELEVANT CERTIFICATE

PRIMA EMISSIONE 19/07/2000
FIRST ISSUE
EMISSIONE CORRENTE 02/07/2015
CURRENT ISSUE
DATA SCADENZA 01/07/2018
EXPIRY DATE

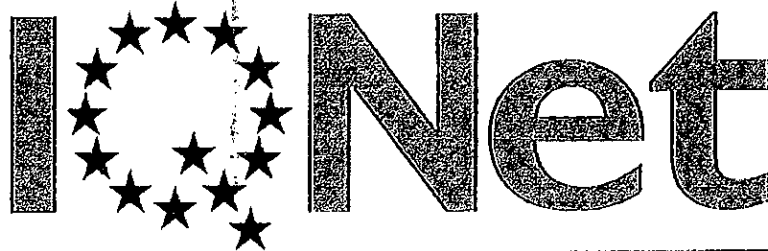

CERTIQUALITY S.r.l. - IL DIRETTORE GENERALE
Via G. Garibaldi 4 - 20123 MILANO (MI) - ITALY

CISQ is a member of:
- I Net -
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR
www.internationalinstitute.com
To be the first in the world...
The Institute is a member of the International
Institute for Certification of Management Systems
Institution in the world.
The Institute is composed of more than 30
countries and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.

CISQ is the Federation of Italian
Organismi di Certificazione di
Sistemi di Gestione (OCISQ)
CISQ is the Italian Federation
of Management System
Certification Bodies



La validità del presente certificato è subordinata e condizionata al rispetto da parte del cliente dei requisiti del sistema di gestione certificato.
The validity of this certificate is conditional on the compliance of the client with the requirements of the certified management system.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

**IQNet and its partner
CISQ/CERTIQUALITY S.r.l.**

versalis spa

IT - 20097 SAN DONATO MILANESE (MI) - PIAZZA BOLDRINI 1

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

for the following activities

See annex

Code **EA 12, 39a**

In the following operative units

IT - 48123 RAVENNA (RA) - VIA BAIONA 107

Issued on: **2015-07-02**

Certified since: **2000-07-19**

Expire on: **2018-07-01**

Registration number: IT-10523



Michael Drechsel

President of IQNET



Ing. Claudio Provetti

President of CISQ

IQNet Partners*:

ABNOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vincotte International Belgium ANCE-SIGE Mexico APCBR Portugal CCC Cyprus
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany
FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland IRAM Argentina
JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland
Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

®



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

ANNEX 1 TO IQNET CERTIFICATE NUMBER IT-10523

versalis spa

Field of activity

Production activities: Styrene-butadiene rubbers by emulsion polymerization by continuous process, Polybutadiene rubbers by solution polymerization by continuous process, Thermoplastic rubbers by solution polymerization with batch process, Synthetic latexes by emulsion polymerization by semibatch process, Butadiene monomer by extractive distillation solvent extraction of LPG, Butene-1 by selective catalytic hydrogenation and following distillation of the refined 2. stream, high octane oxygenated compounds by catalytic esterification of alcohols, N-butane by hydrogenation of LPG. Auxiliary Production Operations: Laboratory and Classification Products, Research Center, Logistics Department, Production Technological Department, Programming and Budget Matter, Technical Department, Technical Services and Maintenance, Warehouses Materials and Finished Products.
Service to Production: Human Resources (Personnel, Organization, Training and Health) Safety, Environment and Environmental Health Department, Management Systems, Industrial Permissions, Administration, Industrial Accounting.

This annex is only valid in connection with the above-mentioned certificate.

Panella Monica

Da: hse_ra@pec.versalis.eni.com
Inviato: lunedì 17 agosto 2015 17:12
A: MATTM
Cc: ISPRA ; ARPA Emilia Romagna ; Provincia RA ; Comune RA ; PAOLO BALDRATI ; MICHELE BARUZZI ; Michelangelo Borgese ; silvia romagnoli ; Letizia Balacca
Oggetto: CONTROLLI AIA - POLIMERIEU-RA-RAVENNA - OTTEMPERANZA - Trasmissione certificato n. 2767 UNI EN ISO 14001 DIRS 142
Allegati: DIRS 142_Trasmissione rinnovo ISO14001 certificato 2767_17 08 15.pdf

In relazione all'attuazione dell'AIA dell'impianto Versalis, già polimeri europa, stabilimento di Ravenna, con la presente si invia la seguente documentazione:

- comunicazione prot. DIRS/142/SR/lb di oggetto: "Trasmissione certificato n. 2767 UNI EN ISO 14001"

Distinti saluti

Michelangelo Borgese

Panella Monica

Da: Aia PEC [Aia@pec.minambiente.it]
Inviato: lunedì 17 agosto 2015 17:19
A: 'PEC DVA'
Oggetto: I: POSTA CERTIFICATA: CONTROLLI AIA - POLIMERIEU-RA-RAVENNA - OTTEMPERANZA - Trasmissione certificato n. 2767 UNI EN ISO 14001_DIRS 142 daticert.xml; CONTROLLI AIA - POLIMERIEU-RA-RAVENNA - OTTEMPERANZA - Trasmissione certi... (756 KB)
Allegati:

-----Messaggio originale-----

Da: Per conto di: hse_ra@pec.versalis.eni.com [<mailto:posta-certificata@pec.actalis.it>]
Inviato: lunedì 17 agosto 2015 17:12
A: MATTM
Cc: ISPRA ; ARPA Emilia Romagna ; Provincia RA ; Comune RA ; PAOLO BALDRATI ; MICHELE BARUZZI ; Michelangelo Borgese ; silvia romagnoli ; Letizia Balacca
Oggetto: POSTA CERTIFICATA: CONTROLLI AIA - POLIMERIEU-RA-RAVENNA - OTTEMPERANZA - Trasmissione certificato n. 2767 UNI EN ISO 14001_DIRS 142

Messaggio di posta certificata

Il giorno 17/08/2015 alle ore 17:11:59 (+0200) il messaggio "CONTROLLI AIA - POLIMERIEU-RA-RAVENNA - OTTEMPERANZA - Trasmissione certificato n. 2767 UNI EN ISO 14001_DIRS 142" è stato inviato da "hse_ra@pec.versalis.eni.com"

indirizzato a:

aora@cert.arpa.emr.it
provra@cert.provincia.ra.it
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it
comune.ravenna@legalmail.it
aia@pec.minambiente.it
letizia.balacca@versalis.eni.com
michelangelo.borgese@versalis.eni.com
michele.baruzzi@versalis.eni.com
paolo.baldrati@versalis.eni.com
silvia.romagnoli@versalis.eni.com

Il messaggio originale è incluso in allegato.

Identificativo del messaggio:

opec275.20150817171159.19795.01.1.1@pec.actalis.it